

**ĐƠN XIN LÁ PHIẾU BẦU BẰNG THƯ THƯỜNG XUYÊN
BẦU CỬ SỞ BỘ TỔNG THỐNG**

Bất cứ cử tri nào cũng được yêu cầu để trở thành Cử Tri Bầu Bàng Thư Thường Xuyên bằng cách điền đầy đủ vào mẫu đơn này. Lá phiếu bầu bằng thư sẽ được tự động gửi đến cho quý vị trong những kỳ bầu cử sắp đến. Bất cứ cử tri nào không gửi trả lại lá phiếu bầu bằng thư trong bốn kỳ bầu cử tổng quát toàn tiểu bang sẽ không còn nằm trong danh sách của những Cử Tri Bầu Bàng Thư Thường Xuyên và sẽ cần phải làm đơn lại. Nếu có câu hỏi gì liên quan đến bầu bằng thư, xin gọi Văn Phòng Bầu Cử Quận San Diego ở 858-565-5800. (Bộ Luật Bầu Cử Đoạn 3201, 3206)

VIẾT TÊN CHỮ IN: _____ **NGÀY SINH:** _____
(Tên) (Tên lót) (Họ)

ĐỊA CHỈ CƯ NGỰ TRONG QUẬN SAN DIEGO: (Xin viết chữ in)

Số Nhà và Tên Đường (Không chấp nhận Số Hộp Thư, Tuyến Đường, v.v. - xin ghi rõ hướng N, S, E, W, nếu có)

(Thành Phố) (Số Bưu Chính)

SỐ ĐIỆN THOẠI () _____ () _____

ĐỊA CHỈ EMAIL: _____

VIẾT ĐỊA CHỈ ĐỂ GỬI LÁ PHIẾU, NẾU KHÁC VỚI ĐỊA CHỈ CƯ NGỰ: Lưu ý: Những cơ quan cấp phát đơn này không được in sẵn địa chỉ gửi thư.

(Số Nhà và Tên Đường/Hộp Thư)

(Thành Phố) (Tiểu Bang hay Quận) (Số Bưu Chính)

ĐƠN NÀY SẼ KHÔNG ĐƯỢC CHẤP NHẬN NẾU KHÔNG CÓ CHỮ KÝ THẬT CỦA ĐƯƠNG ĐƠN

Tôi cam đoan chịu mọi hình phạt dưới luật khai gian của Tiểu Bang California rằng tên và địa chỉ cư ngụ khai trong đơn này là đúng sự thật và chính xác.

X _____
Chữ Ký hoặc đánh dấu X nếu không thể ký (KHÔNG chấp nhận Giấy Ủy Quyền) Ngày

Nếu cử tri không thể ký, ông/bà ta có thể đánh dấu được làm chứng ít nhất bởi một người _____
Người Chứng

CẢNH BÁO: Hình phạt của tội khai gian là sẽ bị ở tù từ hai, ba hoặc bốn năm trong nhà giam Tiểu Bang. (Đoạn 126 của Bộ Luật Hình Sự CA.)

ĐƠN NÀY ĐƯỢC CẤP BỞI: MANG INTERNET CỦA VĂN PHÒNG BẦU CỬ QUẬN SAN DIEGO

GHI CHÚ: Quý vị được quyền hợp pháp gửi đơn này bằng bưu điện, bằng fax hoặc đem nộp trực tiếp cho viên chức bầu cử tại địa phương nơi quý vị cư ngụ. Địa chỉ là:

**Registrar of Voters
5600 Overland Avenue, Suite 100
P.O. Box 85520
San Diego, CA 92186-5520
Office: (858) 694-3415 Fax: (858) 694-2955 – (858) 505-7294**

Gửi đơn này lại cho một người khác không phải là viên chức bầu cử của quý vị, có thể làm đình trệ và gây trở ngại đến quyền hạn hoặc khả năng bầu cử của quý vị.

Hình thức dùng trong đơn này phải được dùng cho **TẤT CẢ** mọi cá nhân, hội đoàn và các nhóm cấp phát đơn xin lá phiếu bầu bằng thư. Nếu không theo đúng hình thức trong đơn này có thể bị truy tố hình sự. (Bộ Luật Bầu Cử Đoạn 3007 & 18402).

THÔNG TIN VỀ VẬN ĐỘNG BẦU CỬ KHI DÙNG ĐƠN NÀY:

Bất cứ một cá nhân, nhóm tập thể, hoặc cơ quan nào cấp lá phiếu bầu bằng thư phải bao gồm tên, địa chỉ và số điện thoại của cuộc vận động tranh cử của họ ở bên dưới đơn sau chữ “ĐƠN NÀY ĐƯỢC CẤP BỞI”. Nếu đơn nhận từ những cuộc vận động tranh cử mà không có những chi tiết này sẽ bị loại bỏ.